

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ВОСТОЧНАЯ КОМИССИЯ ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА СОЮЗА ССР

СТРАНЫ И НАРОДЫ ВОСТОКА

ВЫПУСК I

ГЕОГРАФИЯ, ЭТНОГРАФИЯ, ИСТОРИЯ

Под редакцией
АКАДЕМИКА В. В. СТРУВЕ

ИЗДАТЕЛЬСТВО ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
Москва 1959

Е. И. Кычанов

**КИТАЙСКИЙ РУКОПИСНЫЙ АТЛАС КАРТ ТАНГУТСКОГО
ГОСУДАРСТВА СИ СЯ, ХРАНЯЩИЙСЯ В ГОСУДАРСТВЕННОЙ
БИБЛИОТЕКЕ СССР ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА**

*Доложено на заседании Восточной комиссии Географического
общества Союза ССР 17 апреля 1958 г.*

Тангутское государство Си Ся (982—1227) играло важную роль в истории Центральной Азии.

В Китае и китайских исторических хрониках тангуты были известны под именем дансянов. В VI—VII вв. дансяны занимали территорию к югу от озера Кукунор, в верховьях р. Хуанхэ. Теснимые тибетцами, они подчинились Китаю и частично были переселены китайским правительством на север, в излучину р. Хуанхэ. Первое переселение дансянов, судя по данным хроник, произошло в 663 г., второе — после 765 г. Постепенно дансянские племена заселили территорию Ордоса и современный Алашань.

В X в. один из дансянских вождей Ли Цзи-цян отказался подчиниться китайским властям, а в 1038 г. его внук Ли Юань-хао объявил себя императором. Еще до этого Ли Юань-хао провел ряд успешных войн против уйгуров—соседей тангутов; в результате к 1036 г. на западе власть тангутов распространилась на области Лянчжоу, Ганьчжоу, Сучжоу и Шачжоу. В первой половине XII в. тангуты овладели еще рядом областей к востоку от озера Кукунор. В этих границах государство Си Ся просуществовало до 1227 г., когда оно было уничтожено Чингисханом.

Тангутское государство занимало большую территорию, протянувшуюся вдоль северных склонов Наньшаньских гор. На западе, в районе современных городов Дуньхуана и Юймыня, оно граничило с уйгурами, на севере, в устье реки Эдзингол и по южной границе пустыни Гоби, — с племенами дадань, на севере и северо-востоке, по реке Хуанхэ, — с киданьской империей Ляо, на востоке, юго-востоке и юге — с пятью областями Сунской империи: Линьфу, Фуянь, Хуаньцин, Цзинъюань и Сихэ, на юго-западе — с тибетскими племенами.

До нас не дошли подробные карты Тангутского государства и его областей, которыми, несомненно, располагали как сами тангуты, так и ки-

тайцы¹. Поэтому естественно, что для всякого, кто интересуется историей государства тангутов, а также Китая и Центральной Азии вообще, большую ценность представляет китайский рукописный атлас карт тангутского государства, хранящийся в рукописном отделе Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина (фонд № 274 К. А. Скачкова. Рукопись 1250).

Атлас представляет собою отдельную тетрадь объемом 38 страниц² в серой бумажной обложке, сброшюрованную обычным старым китайским способом. В рукописи не указаны ни имя автора, ни время составления атласа. Лишь на странице 38 есть красная печатка с надписью «Жэн-мэй-хэ-цзи» 仁美和記. Всего в атласе содержится 13 карт, из которых 12 составлены неизвестным автором атласа, а последняя является воспроизведением старинной китайской карты государства тангутов, составленной еще при династии Сун (X—XIII вв.). Все карты, вычерченные самим автором рукописи, нанесены на сетку и выполнены в масштабе.

На страницах 1 и 3 рукописи помещены соответственно семь и одна строка скорописного текста, содержащего названия крупных населенных пунктов на территории государства Си Ся, и указано расстояние их друг от друга. Вторая и четвертая страницы чистые. На пятой — помещено авторское введение к атласу, озаглавленное «Карты Си Ся», в котором говорится: «До наших дней не дошли карты и списки населения Си Ся. Лишь в старинном сочинении „Фань Вэнь-чжэн гун-цзи“ 港文正公集³ помещена карта, составленная автором, жившим еще при династии Сун. Теперь [я] воспроизвожу эту карту из собрания Фань [Вэнь-чжэна] с дополнениями. Указанные на [этой] старинной карте 12 цзянь-цзюнь-сы⁴ совпадают с перечнем цзянь-цзюнь-сы в истории династии Сун. Имеется лишь одно небольшое несоответствие: среди округов государства Си Ся, расположенных в пределах [изгиба] реки Хуанхэ и вне его, в Сунской истории назван округ Нань-вэй и нет упоминания об округах Сюнчжоу, Цзинчжоу и Гуйшуньчжоу, а на [старинной] карте указаны округа Сюнчжоу, Цзинчжоу и Гуйшуньчжоу, но нет округа Наньвэй. На карте не указаны области Синин и Цзиши; объясняется это только тем, что пограничная Сунам территория тангутов распространялась лишь на три области: Фуянь, Хуаньцин и Цзинъюань и на западе не достигала Сихэ. Поэтому и не указаны ни Синин, ни Цзиши. Теперь четыре округа⁵ нанесены [мною] на карту на основании древних карт. Перечисленные в Сунской истории 22 округа указаны [мною] на этой карте каждый в отдельности. Помимо этого, из раздела географических описаний Сунской истории и сочинения Цзююй чжи⁶ выбраны все перечисленные там крепости, которые только были изве-

¹ Например, одна из таких карт, на которую были нанесены центральные районы государства Си Ся, называлась «Си Ся Хэланьшань-ту». Она упоминается в энциклопедии 通志 (Тунчжи), 72卷, 上海, 1935, 838頁。

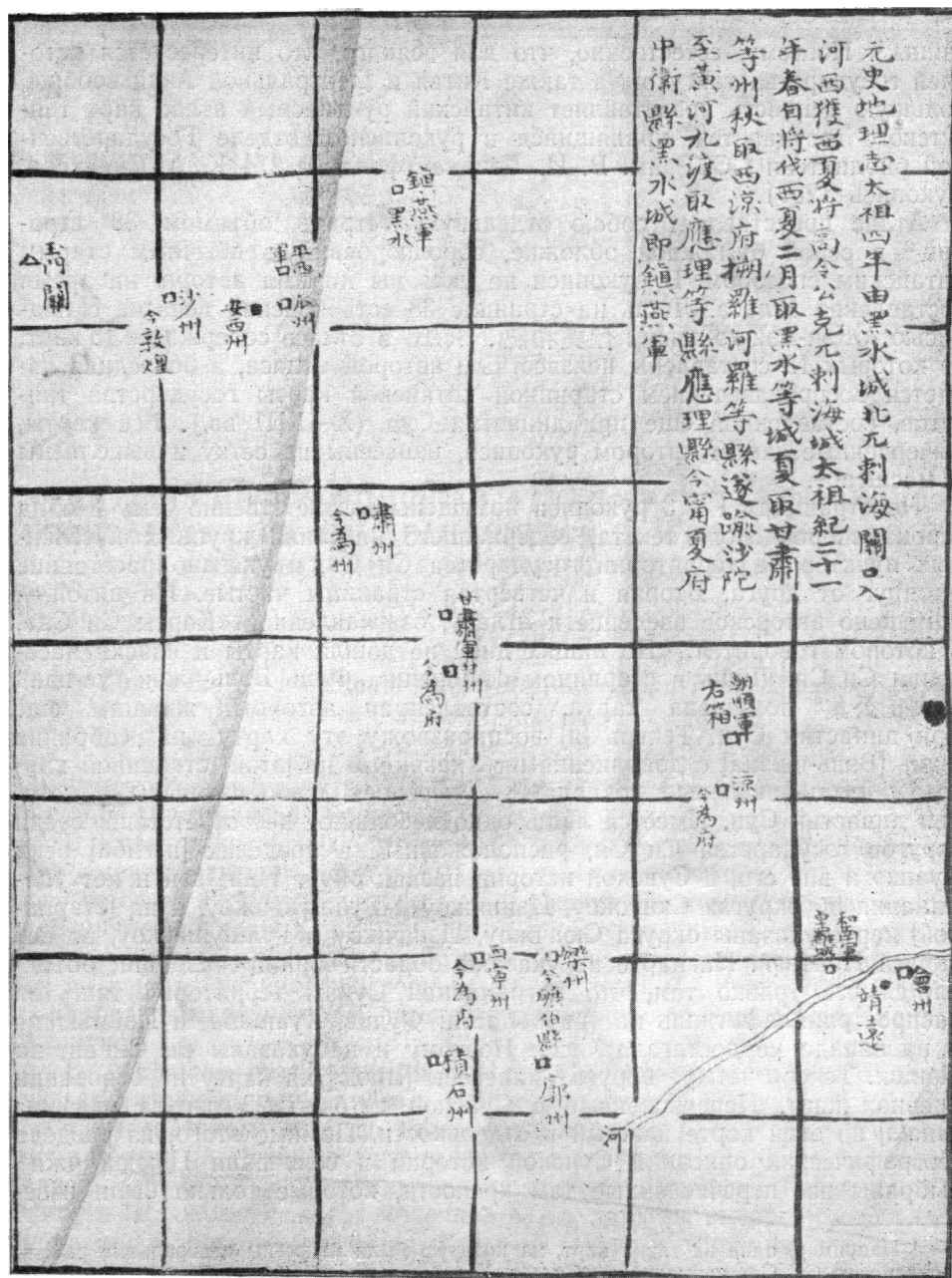
² Страницы указаны карандашом, в европейском порядке, очевидно, при первоначальной обработке рукописи.

³ Автором этого произведения является Фань Чжун-янь (989—1052). Он родился в уезде У, рано осиротел, жил в бедности, но усердно учился. В 1008 г. Фань Чжун-янь получил ученую степень и поступил на государственную службу. Когда Ли Юань-хао объявил себя императором и Сунский двор начал с ним войну, Фань Чжун-янь был назначен на должность командующего в провинцию Шэньси. Он был образованным и способным человеком и оставил после себя ряд литературных произведений.

⁴ Цзянь-цзюнь-сы — управление военным округом в тангутском государстве.

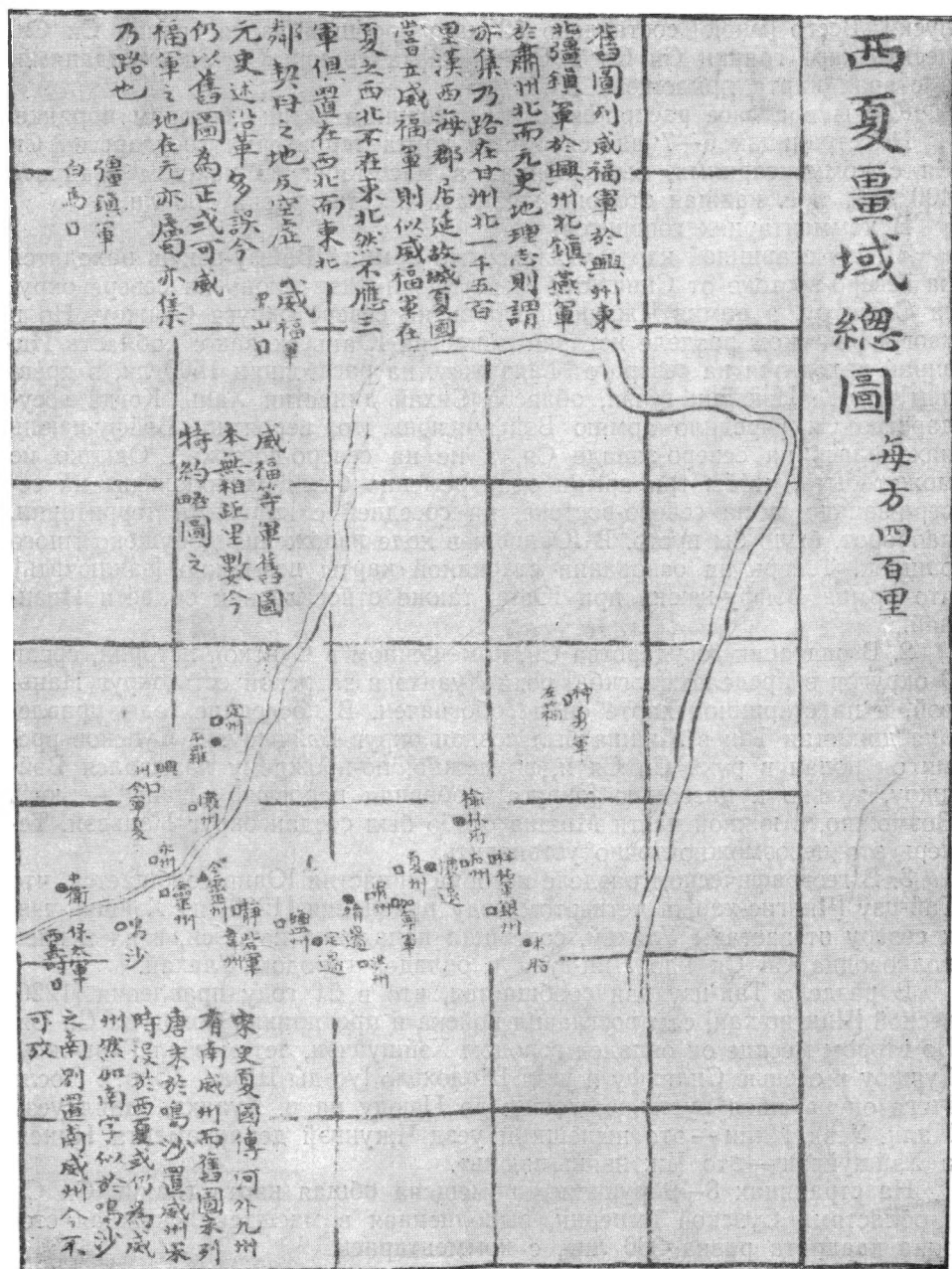
⁵ Имеются в виду Синин, Цзиши, Кочжоу и Лэчжоу.

⁶ Полное название 元豐九域志 (Юань-фын цзю-юй чжи). Автор 王存 (Ван Цунь). Написано в 1078—1085 гг.



КАРТА АТЛАСА, ИЗОБРАЖАЮЩАЯ ТЕРРИТОРИЮ

стны, и на основании этих данных были составлены карты крепостей пяти областей. При этом все они прокомментированы в соответствии с современным делением на округа и уезды, чтобы читатель мог в них разобраться. Хотя все крепости отождествить и не удалось, в основном все они приблизительно отысканы. Что касается [месторасположения] местных населенных пунктов в пределах областей, то везде в качестве



ГОСУДАРСТВА СИ СЯ В ИЗЛУЧИНЕ РЕКИ ХУАНХЭ

критерия были взяты сочинения Юань-хэ чжи⁷ и И тун чжи⁸. Если возникали малейшие сомнения, то из предосторожности я оставлял про-

⁷ Полное название 元和郡縣志 (Юань-хэ цзюньсянь ту-чжи). Автор 李吉甫 (Ли Цзи-пу). Написано при династии Тан в 806—820 гг.

⁸ Полное название 一統志 (И тун чжи). Автор 和坤 (Хэ Шэнь). Составлено в 1765 г.

пуски. Всего [мною] составлено 12 карт — общая карта границ Си Ся, десять карт границ Си Ся и Сун и карта границ Си Ся с киданями, а старая карта приложена в конце».

Карты в атласе расположены в указанном самим автором порядке.

На страницах 6—7 дается общая карта территории государства Си Ся с комментариями, выполненная в масштабе: «в каждом квадрате 400 ли», т. е. каждая сторона квадрата в сетке равна 400 ли.

В комментариях говорится:

«1. На старинной карте указано, что армия⁹ Вэйфу-цзюнь находится на северо-востоке от Синчжоу, армия Цзян-чжэн-цзюнь на севере округа Синчжоу, а армия Чжэньян-цзюнь на севере округа Сучжоу. Но в географическом разделе истории династии Юань сказано: „область Ицзинай находится на севере от Ганьчжоу, на расстоянии 1500 ли, в древнем городе Цзюйянь-гучэн, области Сихай династии Хань. Когда государство Ся учредило армию Вэйфу-цзюнь, то, вероятно, Вэйфу-цзюнь находилась на северо-западе Ся, а не на северо-востоке“. Однако не может быть, чтобы три армии одновременно были расположены на северо-западе, а на северо-востоке, на соседней с киданями территории, наоборот, было бы пусто. В Юаньши в ходе изложения допущено много ошибок. Теперь на основании старинной карты возможно [заключить], что армия Вэйфу-цзюнь при Юань также относилась к области Ицзинай».

2. В описании государства Ся, помещенном в Сунской истории, среди 9 округов в пределах [изгиба] реки Хуанхэ и за рекой есть округ Наньвэй, а на старинной карте он не обозначен. В последние годы правления династии Тан в Минша был создан округ Вэйчжоу. В Сунское время он попал в руки Си Ся и, возможно, по-прежнему назывался Вэйчжоу, только к названию [округа] добавили иероглиф „Нань“ — „юг“. Возможно, в южной части Минша особо был создан округ Наньвэй. Теперь это невозможно точно установить.

3. В географическом разделе истории династии Юань сообщается, что Тай-цзу [Чингис-хан] в четвертом году правления [1209] из Хэйшуй-чэн, к северу от заставы Улахай, совершил нападение на Хэси, взял в плен полководца Си Ся Гао Лин-гуна и овладел городом Улахай.

В разделе Тай-цзу цзи сообщается, что в 21 году правления [1226] весной [Чингис-хан] сам возглавил войска и предпринял поход на Си Ся. Во втором месяце он овладел городом Хэйшуйчэн, летом взял Ганьчжоу, Сучжоу и осенью Силянфу и уезд Шолохэло [уезды Шоло, Хэло?]. После этого он перешел пустыню, дошел до Цзюду на р. Хуанхэ, занял уезд Инли. Уезд Инли — это нынешний уезд Чжунвэй департамента Нинся, а Хэйшуйчэн — это Чжэньян-цзюнь».

На страницах 8—9 рукописи помещена общая карта границ Си Ся с областями Сунской империи, выполненная в масштабе «каждая сторона квадрата равна 200 ли», с комментарием.

В комментариях говорится:

«По сведениям географического раздела истории династии Сун, назначаемый в прежние времена областной военный комиссар [цзин-люэ-ань-фу-ши] области Циньфэн управлял всего пятью округами и одной армией: округами Циньчжоу, Лунчжоу, Цзечжоу, Чэнчжоу, Фэнчжоу и армией Тунюань-цзюнь. После этого армия Тунюань-цзюнь была отделена, подчинена области Сихэ и преобразована в округ Гунчжоу. Кроме того, округ Хуйчжоу области Сихэ был подчинен области Цинь-

⁹ Под словом «армия» в данном случае и в дальнейшем следует понимать опорный пункт, центр дислокации местных войск.





юань. С этого времени все территории, пограничные с Ся, принадлежали к областям Цзинъюань и Сихэ».

Следующие карты подробно указывают расположение крепостей на границе Си Ся и Сунской империи. В атласе карты расположены в следующем порядке:

Стр. 10—11. Карта (пограничных с Си Ся) крепостей Сунской области Линьфу. Выполнена в масштабе: «каждая сторона квадрата 50 ли».

Стр. 12—13 и 14—15. Карта (пограничных с СиСя) крепостей Сунской области Фуянь, ч. 1. Выполнена в масштабе: «каждая сторона квадрата 35 ли». С комментарием на стр. 13.

Стр. 16—17, 18—19. Карта крепостей области Фуянь, ч. 2. Выполнена в том же масштабе.

Стр. 20—21. Карта (пограничных с Си Ся) крепостей Сунской области Хуаньцин. Выполнена в масштабе: «каждая сторона квадрата 70 ли». С комментарием на стр. 20.

Стр. 22—23. Карта (пограничных с Си Ся) крепостей Сунской области Цзинъюань, ч. 1. Выполнена в масштабе: «каждая сторона квадрата 70 ли».

Стр. 24—25. Карта крепостей области Цзинъюань, ч. 2. Выполнена в том же масштабе, с комментарием на стр. 25

Стр. 26—27. Карта крепостей области Цзинъюань, ч. 3. Выполнена в масштабе: «каждая сторона квадрата 80 ли». С комментарием на стр. 27.

Стр. 28—29. Карта (пограничных с Си Ся) крепостей Сунской области Сихэ, ч. 1. Выполнена в масштабе: «каждая сторона квадрата 70 ли». С комментарием на стр. 28.

Стр. 30—31. Карта крепостей области Сихэ, ч. 2. Выполнена в том же масштабе.

Стр. 32—33. Карта северо-восточной границы Ся с киданями. Выполнена в масштабе: «каждая сторона квадрата 100 ли». С комментарием.

Комментарий:

«1. Согласно тому, что живший при династии Мин Аньда¹⁰ построил город в округе Фэнчжоу, а этот город и есть город Гуйхуачэн, г. Фэнчжоу также должен находиться на территории, на которой расположен город Гуйхуачэн.

2. От г. Гуйхуачэн на юго-запад до древнего окружного центра Дуншэн 140 ли.

3. По географическому разделу истории династии Ляо имеющийся округ Цзиньсучжоу не что иное, как армия Хэцин-цзюнь. В сочинении „Юань-фэн цзю-юй чжи“ сказано, что от Фучжоу на северо-восток до Хэцинцзюнь 220 ли. Что касается Цзиньсучжоу, то его местонахождение неизвестно.

4. По сочинению Хуань-юй цзи¹¹ от г. Фучжоу до Танской крепости Лунчжэнь 150 ли. Так как по сообщению, имеющемуся в географическом разделе истории династии Ляо, округ Нинбяньчжоу происходил от Танской крепости Лунчжэнь, то от Нинбяньчжоу до Сунского округа Фучжоу было 150 ли».

¹⁰ Аньда (Аэрдань) — монгольский князь, который при династии Мин захватил Ордос и подчинил все жившие там племена. Он не раз нападал на китайские границы, но потом признал власть Минских императоров и получил титул вана, а на месте своей ставки построил город Гуйхуачэн. Известен как покровитель ламаизма. Умер в последней четверти XVI в.

¹¹ Полное название 太平寰宇記 (Тай-пин хуань-юй-цзи). Автор 樂史 (Юе Ши). Написано в 960—976 гг.

На стр. 34—35 автор воспроизводит старинную карту Си Ся. Карта не имеет никакого наименования.

Страницы 36, 37, 38 остались незаполненными.

Данный атлас имеет большую научную ценность. Старинная сунская карта Си Ся, воспроизведенная автором атласа из работы Фань Чжун-яня, воспроизведена и в начале некоторых экземпляров сочинения Чжан Цзяня «Си Ся Цзи-ши-бэнь-мо». Сравнение этих карт показывает, что они лишь очень незначительно отличаются друг от друга, главным образом тем, что на рукописной карте применены более древние формы написания иероглифов, чем на печатном экземпляре в «Си Ся Цзи-ши-бэнь-мо». Об этом предположительно говорил еще Пельо, когда он, будучи в Москве, ознакомился с данным рукописным атласом¹².

По нашему мнению, атлас был составлен в XIX в. Об этом говорит приведение параллельно со старыми наименованиями современных автору наименований городов (например, г. Сичжоу назывался Дидао только при династии Цин. В сунскую эпоху он назывался Сичжоу, при династии Мин — Линьтао, современный г. Линьсянь), использование работ, составленных при Цинской династии (И-тун-чжи составлено в 1765 г., вторая редакция — между 1796—1821 гг.). Все карты составлены на сетках квадратов, стороны которых равны 2 см. По-видимому, автор атласа был хорошо знаком с европейской системой мер.

Атлас представляет большую ценность не только благодаря воспроизведению старой карты сунской эпохи, ставшей библиографической редкостью и, кстати, совершенно не вошедшей в научный оборот. Автор атласа на основании этой карты критически пересмотрел данные других китайских источников и составил свои карты, которые должны прочно войти в обиход каждого, кто займется изучением истории государства Си Ся. Несомненный интерес они представляют и для историков, изучающих историю государств Ляо, Цзинь, раннюю историю монголов и историю уйгуров.

Воспроизведенная автором атласа старинная карта 'Си Ся, по-видимому, была составлена в 1066—1081 гг. На карте указано расположение армий, установленное Ли Юань-хао в 1036 г. Действительно, как и отмечено в авторском предисловии, названия всех армий совпадают¹³. Город Ланьчжоу на карте обозначен в составе тангутского государства. Тангуты владели им очень недолго — с 1063 до 1081 г.¹⁴ Город Суйдэ, бывший окружной центр тангутского государства Суйчжоу, указан уже в составе Сунской империи. Известно, что он был взят китайцами в 1066 г.¹⁵ Таким образом, карта была составлена после 1066 г. и ранее 1081 г.

Из этого вывода вытекает и другое заключение: Фань Чжун-янь, из собрания сочинений которого воспроизведена данная карта, сам не мог быть ее автором, так как умер в 1052 г. Вероятно, карта была составлена каким-то другим неизвестным автором, а уже после смерти Фань Чжун-яня вошла в собрание его трудов.

Старинная сунская карта помогает еще раз проверить точное местоположение центральных округов Ся — Сячжоу, Иньчжоу, Ючжоу,

¹² См.: P. Pelliot, *Sur quelques manuscrits sinologique conservés en Russie* («T'oung Pao», 1932 t. XXIX), p. 105.

¹³ За исключением маленького несходства в наименовании одной из них. Армия Сишоубастай-цзюнь на карте названа Юншоубаотай-цзюнь.

¹⁴ 西夏紀 • 甲子歲 (1924年) 朝立春日開張 戴錫章海王冊、京華印書局刷印13卷, 9a, 頁, 16卷, 11b, 頁, (Дай Си-чжан, *Си Ся цзи*).

¹⁵ 宋史 (Сун ши) 道光十六年重修 (1836年), 485卷, 23a頁.

Яньчжоу и др. Она дает возможность установить местонахождение городов Шичжоу (石州), Хуайчжоу (懷州) и Юнчжоу (永州), которое до этого оставалось неясным¹⁶. Карта помогает точно установить места дислокации тангутских армий и центры военных округов, один из которых, Чжэньяньцзюнь в г. Хэйчэн, расположенный на реке Хэйшуй [Эдзин-гол], можно смело отождествить с городом Хара-хото, 50 лет тому назад обогатившим науку ценной коллекцией тангутских рукописей.

Карта содержит и другие важные указания.

К западу от столицы Си Ся — г. Синцинфу, к югу от горы Мунэй и востоку от горы Линъушань указано место захоронения тангутских императоров. Очевидно, когда составлялась карта, здесь были похоронены императоры Дэ-мин и Юань-хао. Первой столицей государей Ся был столичный город их предков Сячжоу. Овладев городом Линчжоу, Цзи-цянъ переименовал его в Сипинфу и в 1003 г. перенес туда свою столицу¹⁷. В 1020 г. его сын Дэ-мин перенес столицу за реку Хуанхэ, в крепость Хуайюаньчжэнь, которую он переименовал в Синчжоу¹⁸. В 1033 г. Юань-хао переименовал Синчжоу в Синцинфу¹⁹.

По-видимому, до 1003 г. кладбище государей Ся находилось близ г. Сячжоу, где, по сведениям китайских источников, совершалось поклонение душам предков.

Организация археологической разведки в указанном на карте районе и раскопки этих могил в случае их обнаружения, возможно, обогатили бы науку многими новыми материалами по истории Си Ся²⁰.

На карте обозначен главный путь, по которому тангуты совершали свои походы на Китай. Он проходил от г. Линчжоу, через Яньчжоу на китайские города Яньаньфу, Цинчжоу и Хуаньчжоу и армию Баоань-цзюнь.

На карте менее подробно обозначены западные границы Си Ся. Это объясняется тем, по причине своей удаленности они были менее известны китайцам, да, вероятно, и меньше интересовали их.

На карте совершенно не указаны четыре области Си Ся, занимавшие территорию к востоку от озера Кукунор (Синин, Цзиши, Кочжоу и Лэчжоу). Причина этого, действительно, заключалась в том, что в это время территория Си Ся на западной границе Сунской империи «не достигала Сихэ», как объясняет автор рукописи в своем предисловии. В XI в. эти земли принадлежали тибетскому правящему дому Цзюэ, самым выдающимся представителем которого был Цзюэсыло²¹. Еще в 1084 г. тангуты посылали послов в Цинтан (Синин) и хотели воспользоваться посредничеством тибетцев, чтобы добиться примирения с Сунским двором²². Лишь в 1136 г. тангуты овладели городами Синин и Лэчжоу²³.

¹⁶ 西夏書事青浦吳廣成西齋纂道光乙酉年金集(1826年)○北平隆福寺文奎堂影印36卷, 2a 頁(У Гуан-чэн, *Си Ся шу ши*).

¹⁷ Дай Си-чжан, *Си Ся цзи*, гл. 3, стр. 16-а, б.

¹⁸ Там же, гл. 5, стр. 15-а.

¹⁹ Там же, гл. 6, стр. 4-а.

²⁰ На карте, помещенной в «Си Ся цзи-ши-бэнь-мо», местонахождение могил императоров Ся также указано к западу от столицы. Сообщение об этом имеется в статье: R. A. Stein, *Minags et Si-Hia* («Bulletin de l'Ecole française d'Extrême Orient», t. LIX, Hanoi, 1951), p. 231. — Поскольку карты почти совпадают, в качестве рабочей гипотезы можно было бы предположить, что автором рукописи является Чжан Цзянь, автор труда «Си Ся цзи-ши-бэнь-мо», написанного в год правления императора Гуань-сюя.

²¹ Монгольский ученый Дамдинсурэн отождествляет его с известным героем тибетского и монгольского эпоса Гэсэром (см.: Дамдинсурэн Цэдэм, *Исторические корни Гэсэриады*, М., 1957).

²² Дай Си-чжан, *Си Ся цзи*, гл. 18, стр. 4-б.

²³ Там же, гл. 23, стр. 17-а.

Имеющееся в Сун-ши перечисление округов государства Си Ся относится, по-видимому, к концу XII — началу XIII в. и поэтому не совпадает с данными карты, составленной в середине XI в.

Можно надеяться, что опубликование этого краткого сообщения об атласе вызовет интерес к нему, и рукопись, свидетельствующая о большой эрудиции и изумительном трудолюбии неизвестного автора, станет достоянием широких кругов читателей и будет введена в научный обиход.